Neptune Front Load Washer—Technical Information

MAH5500B*, MAH55FL*

- Due to possibility of personal injury or property damage, always contact an authorized technician for servicing or repair of this unit.
- Refer to Service Manual 16010061 for detailed installation, operating, testing, troubleshooting, and disassembly instructions.

⚠ CAUTION

All safety information must be followed as provided in Service Manual 16010061.

⚠ WARNING

To avoid risk of electrical shock, personal injury or death; disconnect power to washer before servicing, unless testing requires power.

Leaking

- Make sure supply hose connections are not leaking. Check for rubber gasket damage due to overtightening.
- Make sure end of drain hose is correctly inserted and secured to drain facility.
- Avoid overloading which can push the door partially open.
- Check internal hose connections
- Check tub cover. Remove, reposition and reinstall the tub cover seal. Seal seam must be at the top of the tub cover.

Display Lights Up When Door Opened

- This is normal behavior.

No Tumble

- Washer does not tumble for the first 30 seconds after the door has been opened for safety purposes.
- Fabric cycles such as DELICATES and HAND WASH only tumble for a few seconds every 30 seconds.
- Check for loose connections at machine control board, motor control board and motor.
- Perform ***Motor and Motor Control Test***.
- Washer does not tumble during some drains and rinse fills.

No Water Fill

- Check to make sure water supply turned on fully.
- Normal water level is only 2.5 to 5 inches inside the spinner.
- Check for kinks in inlet hoses.
- Check for clogged inlet screens.
- Visually check hot and cold separately at dispenser for proper flows.
- Go to No Fill Test page 6.

Noisy

- Clothes washer should be leveled properly as outlined in installation instructions.
- Weak floors can cause vibration and walking.
- Check for loose lower front bracket
- Be sure rubber feet are installed on leveling legs.
- Check that the leveling leg lock nuts are tightened.
- If complaint is a high-pitched noise during fill then disconnect supply hoses and clean screens.
- Check for proper spring placement of outer tub support springs.
- Check strut operation.

Tub is completely full of suds

- Run the clothes washer through another complete cycle using cold water and no more detergent.
- Reduce detergent amount for that specific load size and soil level. Towel loads have a minimal amount of soil present and typically create more suds.
- Use high efficiency or low sudsing detergent specially formulated for front load washers.
- Check for restricted drain system.
- Check for loose wire connections at control board and pump.
- Check to see if belt fell off motor and pulley.
- Perform ***Motor and Motor Control Test***.

Wet Clothes

- Very small clothes loads can cause unbalances add additional towels.
- Excessive suds may have been present. Check for diagnostic code 16.
- Check unbalance harness connections at all switches and at Control Board.

©2004 Maytag Services

Troubleshooting

WARNING

To avoid risk of electrical shock, personal injury, or death, disconnect power to washer before servicing, unless testing requires it.

- Check for restricted drain system.
- Perform ***Motor and Motor Control Test***.

Will Not Lock

- Door not all the way closed.
- Check electrical connections at lock assembly and machine control board. Go to ***Door Lock Test***.

Will Not Unlock

- Unplug and reconnect the power cord and wait 2 minutes to see if machine unlocks.
- Check for door locked switch circuit to be closed at machine control. ***(See board input/output chart)***
- Check to make sure belt has not fallen off.
- Check for loose electrical connections at door lock and at machine control board.
- Perform ***Motor and Motor Control Test***.

Will Not Start

- Plug cord into live electrical outlet.
- Check fuse or reset circuit breaker.
- Push the START/PAUSE button to start the clothes washer.
- Close door and push the START/PAUSE button to start the clothes washer. START/PAUSE LED should change from flashing to on continuously.
- Check to see if the washer is in a pause or soak period in the cycle. Wait briefly and it may start.
- Check for restricted drain system.

Will Not Drain

- Check for restricted drain system.
- Check low and high water levels. Go to No Fill test
- Check for 120 VAC at the pump when a spin cycle is selected.

Wrong Water Temperature

- Too Hot/Too Cold; since this product uses a low amount of water, the board regulates the incoming flow to temper the actual temperature of the water in the tub. This may appear to be significantly warmer/cooler than expected.
- Are both faucets on fully?
- Make sure temperature selection is correct.
- Make sure hoses are connected to correct faucets and inlet connections. Flush water line before filling washer.
- Check the water heater. It should be set to deliver a minimum 120°F (49°C) hot water at the tap. Also check water heater capacity and recovery rate.
- If the water heater is located a long distance from washer, water line may need to be purged prior to starting wash cycle.
- Disconnect inlet hoses and clean screens.
- This washer can sense if the fill hoses have been reversed between hot and cold. If the fill hoses on the washer were previously installed incorrectly and then corrected, the washer will need to be run through a Hot / Cold cycle. If not resolved, check for proper resistance on the water valve thermistor. ***(See board input/output chart)***

Codes Displayed On Console

If owner observes codes on display, see table below.

Sd = Suds: Machine has detected high level of suds. The machine will alter its cycle for this situation. Use an HE detergent or cut down on the amount of detergent slightly. This can be more likely on towel loads, consider HE detergent especially for these loads.

do = Door is Open: The door of the machine is open. Please make sure door is fully closed before starting cycle.

Continued on next page.....

©2004 Maytag Services

Troubleshooting

⚠ WARNING

To avoid risk of electrical shock, personal injury, or death, disconnect power to washer before servicing, unless testing requires it.

CONSUMER CODES: Cont'd

od = Open the Door: The door has not been opened since the end of the last cycle. As a safety check the door must be opened at the completion of every cycle.

nF = No fill: the machine has tried to fill but cannot. See **No Water Fill**.

PF = Power failure: power to the machine has been lost during the last cycle. This may occur on start up of a new machine due to factory testing.

LO = Locked: Door is locked (failed to unlock) - the machine has repeatedly tried to unlock but cannot. Push door closed to make sure nothing from the inside is pressing against the door which make keep it from unlocking.

FL = Failed to lock: the machine has repeatedly tried to lock the door but cannot. Make sure the door is shut completely

nd = No drain - the machine has tried to drain but cannot.

Lr = Locked Rotor: the machine has repeatedly tried to turn the motor but cannot.

System Diagnostics

SERVICE MODE

The service mode provides service personnel the ability to verify the operation of the washing machine. The service mode can be entered in the middle of any wash cycle. While in the service mode, the servicer can start a variety of special service tests.

Accessing Service Mode:

Pressing down the ***delicates*** and ***heavy soil*** keys for 3 seconds places the machine in the service mode. Motor speed will be displayed when started. To exit Service Mode, press ***delicates*** and ***heavy soil*** keys for 3 seconds again. The following table lists the various tests available while in the Service Mode, which can be accessed by pressing the following keys:

To Enter Press Keys	Special Test/Function	To Exit Function
Normal	Shows Motor Torque	Start/Pause
Wrinkle Free	Membrane Pad Check	Wait 5 sec. or press Off twice
Quick	Fast Time Down Test	Start/Pause
Spin	Quick Spin Test	Start/Pause
Light Soil	Displays Software Revision Number	Start/Pause
Delicates	Quick Service Cycle	Start/Pause
Rinse	Board Output Test	Start/Pause
Presoak	Diagnostic Codes	Start/Pause

Membrane Pad Check Test

While in service mode, pressing the ***wrinkle free*** key will start a membrane pad switch check.

The membrane check involves turning all the embedded LED lights on the membrane pad except for the ***wrinkle free*** key. All the LEDs can be toggled by pressing the key associated with the LED. At any point, if there are 10 minutes of inactivity, then this test will exit. Press the off key twice within 30 seconds to cancel test.

Fast Time Down Test

While in service mode, pressing the ***quick*** key will advance the program to the next wash cycle.

©2004 Maytag Services

Troubleshooting

⚠ WARNING

To avoid risk of electrical shock, personal injury, or death, disconnect power to washer before servicing, unless testing requires it.

Stage of Wash Cycle	Advances To
Presoak	End of Presoak
Wash	Every 5 Minutes of Wash Time
Spin/Drain	Every Step of The Spin Profile
Rinse	End of Rinse

Quick Spin Test

While in service mode, the pressing of ***spin*** key shall start the washer in the ***quick spin*** mode.

The following Quick Spin test steps are as follows:

1) Lock the door.
2) Spin to 350 rpm and hold for 6 seconds.
3) Spin to 550 rpm and hold for 6 seconds.
4) Spin to 600 rpm and hold for 6 seconds.
5) Spin to 650 rpm and hold for 6 seconds.
6) Spin to 800 rpm and hold for 6 seconds.

If the ***Spin*** key is pressed again during the Quick Spin test, the current speed will be held indefinitely. Pressing the ***Spin*** key again will allow the quick test to proceed as listed above.

When the washer is in the Service Mode, the speed will be displayed as a two digit number or a letter/number.

Speed Range	Displayed
a) 0-99 rpm	0-99 (actual)
b) 100-999 rpm	Speed / 10

Quick Service Cycle

While in service mode, pressing the ***delicates*** key will start a quick service cycle. This will be a quick check of all systems.

The following steps will be followed.

1. Energize the cold and bleach water valves. Fill to Low level, then turn bleach and cold off.
2. Energize the hot and fabric softener water valves. Fill to high level, then turn all valves off.
3. Lock the door.
4. Tumble using 7/3 tumble pattern for 12 sec.
5. Turn the drain on.
6. Spin to 800 RPM using default rates.
7. End spin and coast down.
8. Unlock the door when the RPM is zero.
9. Display a 'PA' (Passed) on continuously for 10 seconds if no diagnostic codes were logged during this test.

The up arrow if pressed will advance to the next step. The right most dot will be turned on as an indication of failure and stay on until quick service cycle test has reached the end. Any diagnostic code logged during this test will result in failure of the test, but will not necessarily stop the test. While in quick service cycle, the pressing of the ***hand wash*** will suspend the machine at this step for 30 minutes until the Hand Wash key is pressed again. All LED's will flash on and off while the cycle is suspended, or on hold.

Motor Drive System

To check the system, check the board for proper output to the motor control. Performing a board output test does this. Then perform the Motor Control Board Output Test.

Motor Control Board Output Test

1. Disconnect power to the washer.
2. Remove the front panel and pull the JP4 Connector from the motor control board.
3. Reconnect the washer power cord to supply voltage. Make sure the door is closed.
4. Press ***delicates*** and ***heavy soil*** keys for 3 seconds to activate Service Mode.

©2004 Maytag Services

Troubleshooting

⚠ WARNING

To avoid risk of electrical shock, personal injury, or death, disconnect power to washer before servicing, unless testing requires it.

5. Access ***Board Output Test*** by touching the ***rinse*** key to activate.
6. The door must be locked to access ***Motor Control Board Output Test.*** To lock the door press ***max extract***. Press ***max extract*** again stop the door lock output test once the door is locked.
7. Press ***stain cycle*** to start the motor control output test. This will send 120VAC to the motor control board. The motor control will immediately execute a test routine and the motor should run, rotating the spinner at 50 rpm.
8. **If motor does not run;**

- Check for 120 VAC at the motor control board harness. ***See Figure 1.***

  If voltage is present, then problem lies with the motor and motor control system.
  - Check for loose electrical connections at motor and motor control board.
  - Check phase windings of the motor. ***See Figure 2.*** If motor windings are good, replace the motor control board.

If voltage is not present;

- Check loose electrical connections at machine control board or broken wires in harness.
- Check door actuator switch and related wiring.

Door Lock Test

Placing the washer into the Service Mode and manually locking and unlocking the door mechanism through the control panel can verify the door lock. **Note:** The relay on the control board for the door unlock mechanism is disabled if the motor control board indicates the spinner speed is > 7 RPM.

1. Place the washer into Service Mode. (See Service Mode)
2. Advance to the Board Output Test and press ***max extract*** to **lock the door**. A lock signal will be sent to the solenoid every second for 10 seconds. If the door does not lock; use a voltmeter, look for 120VAC, 60 millisecond pulse to the locking solenoid.

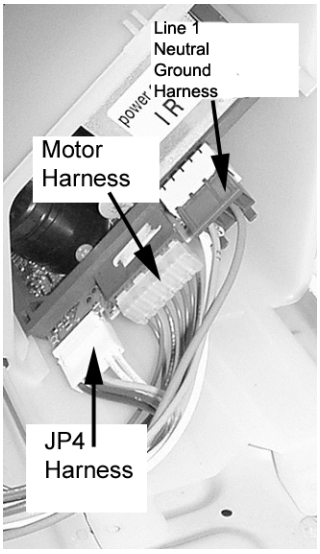


Figure 1
Motor Control Board/JP4 Connector

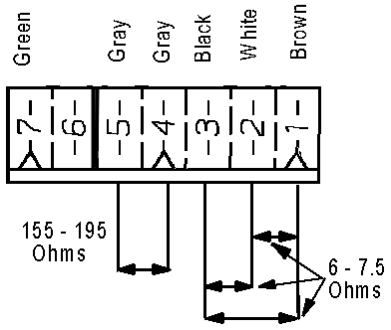


Figure 2– Schematic – Motor Harness

3. **If signal is present**, then the door lock solenoid is bad and the door lock mechanism must be replaced. (Assuming the door was fully closed.) To stop the signal, press ***max extract*** again.
4. **If signal is not present,** check electrical connections at switch or at control board. Check for proper outputs from the control board at Conn P1(1) and Neutral leg of power cord. If voltage is present, fix electrical connections or change wire harness. If no voltage is found, go to P8(4) and Neutral on power cord to verify 120VAC coming into the board. If voltage is not present check the door actuator switch. (make sure door is closed.) If voltage is present, change machine control board.

©2004 Maytag Services

Troubleshooting

⚠ WARNING

To avoid risk of electrical shock, personal injury, or death, disconnect power to washer before servicing, unless testing requires it.

5. Advance to the Board Output Test and press ***extra rinse*** to **unlock the door**. An unlock signal will be sent to the solenoid every second for 10 seconds.
   If the door does not lock, use a voltmeter, look for 120VAC, 60 millisecond pulse to the locking solenoid.
   If signal is present, then the door lock solenoid is bad and the door lock mechanism must be replaced. To stop the signal, press ***extra rinse*** again.
   If signal is not present, check electrical connections at switch or at control board. Check for proper outputs from the control board at Conn P8(3) and Neutral leg of power cord. If voltage is present, fix electrical connections or change wire harness. If no voltage is found, go to P8(4) and Neutral on power cord to verify 120VAC coming into the board. If voltage is not present check the door actuator switch. (make sure door is closed.) If voltage is present, change machine control board.

No Fill Test

1. Close the door and start a spin cycle to drain all water from the washer to reset the pressure switch.
2. Press Off and open door to verify all water is removed from the washer. If water still present, go to ***Will Not Drain*** diagnostics.
3. If water is drained out, close the door and go to Service Mode, press ***delicates*** and ***heavy soils*** keys for 3 seconds. If it is likely to need access to the water valve for voltage checks, consider raising the top cover now and close the door so that the following steps will not need to be repeated.
4. While in service mode, press the ***hand wash*** key places the washer into the Board Input test.
5. Check the lower water level by pressing the ***hand wash*** key.
6. "**_1**" indicates the washer is full. If full, check the lower water level input at the machine control board by reading DC voltage between P4(4) and P4(8).
   If voltage is present at the machine control board, check voltage at pressure switch between BU and BR . If voltage present at pressure switch, replace pressure switch. If voltage is not present at pressure switch, check or replace harness. If no voltage is present at the Machine control board, replace the machine control board.
7. "**_0**" indicates the washer is empty: If empty, press the ***wrinkle free*** key to check the high water level.
8. "-1" indicates full. If full, check the high water level input at the machine control board by reading 120 VAC voltage between P1(4) and Neutral P6(2). If120 VAC is not present at the machine control board, check continuity at pressure switch across GY and YL. If no continuity, replace pressure switch. If continuity, check door switch and harness to pressure switch and harness from pressure switch to Machine control board. If 120 VAC is present at the Machine control board, replace the machine control board.
9. "-**0**" indicates empty. If empty, exit board input test mode by pressing the start/pause key. Then enter board output test mode by pressing the ***rinse*** key.
10. Turn the cold water valve on by pressing the ***wrinkle free*** key. Check for cold water flow at the dispenser. If no cold water flow, check the cold water valve for 120 VAC between BU and WH. If 120 VAC is present at the cold valve, replace the water valve. If 120 VAC is not present at the cold valve, check for 120 VAC at the machine control board between P1(3) and Neutral. If 120 VAC is present at the machine control board, check or replace the harness. If 120 VAC is not present at the machine control board, replace the machine control board. If cold water flows, turn the cold valve off by pressing the wrinkle free button.

©2004 Maytag Services

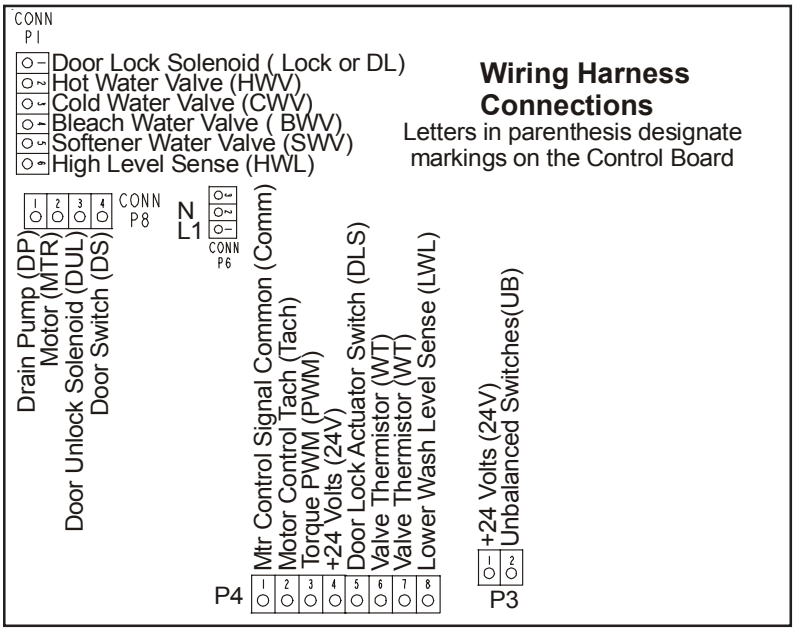
Troubleshooting

⚠ WARNING

To avoid risk of electrical shock, personal injury, or death, disconnect power to washer before servicing, unless testing requires it.

11. Turn the hot on by pressing the ***cotton sturdy*** key. Check for hot water flow at the dispenser. If no hot water flow, check the hot water valve for 120 VAC between OR and WH. If 120 VAC is present at the hot valve, replace the water valve. If 120 VAC is not present at the hot valve, check for 120 VAC at the machine control board between P1(2) and Neutral. If 120 VAC is present at the machine control board, check or replace the harness. If 120 VAC is not present at the machine control board, replace the machine control board.

Machine Control Board INPUT/OUTPUT



Description	Connector/ Pin Number	Reference To Connector/ Pin Number	Voltage	Comments
Bleach water valve output	P1(4)	P6(2)	120 VAC	
Cold water valve output	P1(3)	P6(2)	120 VAC	500-1K ohms
Door Lock output	P1(1)	P6(2)	120 VAC	60 millisecond pulse
Door lock switch input	P4(5)	P4(4)	24 VDC	
Door switch input	P8(4)	P6(2)	120 VAC	
Door unlock output	P8(3)	P6(2)	120 VAC	60 millisecond pulse
Drain pump output	P8(1)	P6(2)	120 VAC	
High water level - input	P1(6)	P6(2)	120 VAC	
Hot water valve output	P1(2)	P6(2)	120 VAC	500 - 1K ohms
L1- machine control board	P6(1)	P6(2)	120 VAC	
L1- motor control	P8(2)	P6(2)	120 VAC	
Lower water level - input	P4(8)	P4(4)	24 VDC	
Motor control tach	P4(2)	P4(4)	24 VDC	
Neutral (120 VAC)	P6(2)		Neutral	
Unbalance input	P3(2)	P4(4)	24 VDC	
Softener water valve	P1(5)	P6(2)	120 VAC	
Torque PWM	P4(3)	P4(4)	24 VDC	
Water valve thermistor	P4(6)	P4(7)		(10K-85K ohms)

©2004 Maytag Services

Troubleshooting

⚠ WARNING

To avoid risk of electrical shock, personal injury, or death, disconnect power to washer before servicing, unless testing requires it.

Board Input Test

While in service mode, pressing the ***hand wash*** key places the washer into the Board Input Test. This test will turn on a specified input after a key press. All output will be turned off after 10 minutes.

Board Input Test Table

Action	Press Key	Feedback
Door Position	cotton/sturdy	**dO** Open
Latch Position	delicates	**LO** Unlocked **L I** Locked
High Water Level	wrinkle free	¨ **O** Below Level ¨ **I** Above Level
Low Water Level	hand wash	**_O** Below Level **_ I** Above Level
Unbalance Circuit	temp down	**uO** Balanced **u I** Unbalanced
Water Inlet Temp	temp up	Degrees °F
Vibration Signal	spin	0-225**
Brown out	rinse	0-225**
Accelerometer circuit	quick	**PA** = Passes **FA** = Fails

**Two digit display = 0-99;
plus ***max extract*** LED =100,
plus ***max extract*** LED and ***extra rinse*** LED = 200.

Board Output Test

While in service mode, pressing the ***rinse*** key places the washer into the Board Output Test. This test will turn on a specified output after a key press. All outputs will continue on until the key is pressed again, or it will turn off after 10 minutes. Note, to check the fabric and bleach valves, you must turn on the hot or cold water valves first.

Board Output Test Table

Key Pressed:	Function Performed
Cotton/sturdy	Hot Water Valve
Wrinkle Free	Cold Water Valve
Delicates	Bleach Valve
Hand Wash	Fabric Softener Valve
Presoak	Drain Pump
Stain Cycle	Motor Control
Extra Rinse	Unlock Door (Sends a pulse every second for 10 seconds)
Max Extract	Lock Door (Sends a pulse every second for 10 seconds)

DIAGNOSTIC CODES:

When a problem with the wash system is detected a diagnostic code is assigned and logged into the control board memory with the last cycle count at which it occurred. An assigned diagnostic code indicates the washer must be serviced. The control board will allow as many diagnostics as possible for the machine to continue running. In some cases, when the washer shuts down, something shall be displayed on the display until the consumer selects the off key. See the table for specific actions or references to where the proper action is defined.

Accessing Diagnostic Codes

After the machine is in the service mode, pressing *presoak* key will display a ‘d’ and turn the LED on above the presoak key. The diagnostic codes can be viewed by using the arrow keys. The down arrow will go down the list.

Clearing Diagnostic Code List

While viewing the diagnostic code listing, the diagnostic code list can be cleared from memory by pressing the ***heavy soil*** and ***presoak*** keys for 3 seconds.

©2004 Maytag Services

Troubleshooting

⚠ WARNING

To avoid risk of electrical shock, personal injury, or death, disconnect power to washer before servicing, unless testing requires it.

Number of Cycles Since Code Assigned

While the Diagnostic code is displayed, if the ***cotton/sturdy*** key is pressed and held, the machine shall display the number of cycles ago the code occurred while the key is held. Also, while this key is being held, the key will turn on the LED. When this key is let up, then the code is again displayed. If there are no codes available, '- -' will be displayed while this key is pressed. If the code is over 99 cycles ago, then '- -' will be displayed.

DIAGNOSTIC CODES:

Diag. Code	Description	Trigger	Action to be Taken
01	No drain	The water level fails to drop below the low water level in final spin	Will display "**nd**" Go to "**Will Not Drain**" page 3.
02	The door fails to unlock	Door failed to unlock after 11 attempts	Will display "**LO**" Go to "**Will Not Unlock**" page 3.
03	No fill	Continuous fill of 12 minutes.	Will display "**nF**" Go to "**No Water Fill**" page 2.
04	The door fails to lock	Door failed to lock after 11 attempts	Will display "**FL**" Go to "**Will Not Unlock**" page 3..
05	Continuous unbalanced circuit (During spin only)	See section for unbalanced loads.	Go to "**Wet Clothes**" page 2.
06	Locked rotor	Motor not turning after 10 consecutive retry attempts	Will display "**Lr**" Go to "**Motor Control Board Output Test**" page 5.
07	(Not Used)		

©2004 Maytag Services

Troubleshooting

WARNING

To avoid risk of electrical shock, personal injury, or death, disconnect power to washer before servicing, unless testing requires it.

Diag. Code	Description	Trigger	Action to be Taken
08	Water sensor level fault	The low water level is not satisfied before the high water level contacts are opened in the pressure switch	Go to "**No Water Fill Test**" page 2.
09	(Not Used)		
10	Low rpm unbalanced load	Never reached 400 rpm due to an unbalanced load	Go to "**Wet Clothes**" page 2.
11	Non-volatile memory error	Difficulty in reading memory	1. Go to "**Clearing Diagnostic Code** " page 9. 2. Unplug and replug in power cord washer at power supply outlet 3. If a condition still exists, replace machine control board.
12-14	(Not Used)		
15	Stuck key	A key is sensed to be pressed for more than 75 seconds, the key shall be assumed to be stuck	Replace console/membrane switch.
16	High speed not achieved due to high motor torque	Speed never went over 400 rpm during a main wash cycle because the maximum torque was seen for too long	Go to "**Wet Clothes**" page 2.
17	Door actuator switch was not seen open since the last final spin	The door has not been opened after a complete wash cycle.	Will display "**od**" Check for: - Customer may have tried to repeat wash cycle without opening door -Go to "**Door Lock Test**" page 6.
18	Door lock switch seen open during cycle	Door lock switch is read as open with motor running	- Clear the diagnostic code, page 9. recheck; "Go to "**Door Lock Test**" page 6.

©2004 Maytag Services

Troubleshooting

⚠ WARNING

To avoid risk of electrical shock, personal injury, or death, disconnect power to washer before servicing, unless testing requires it.

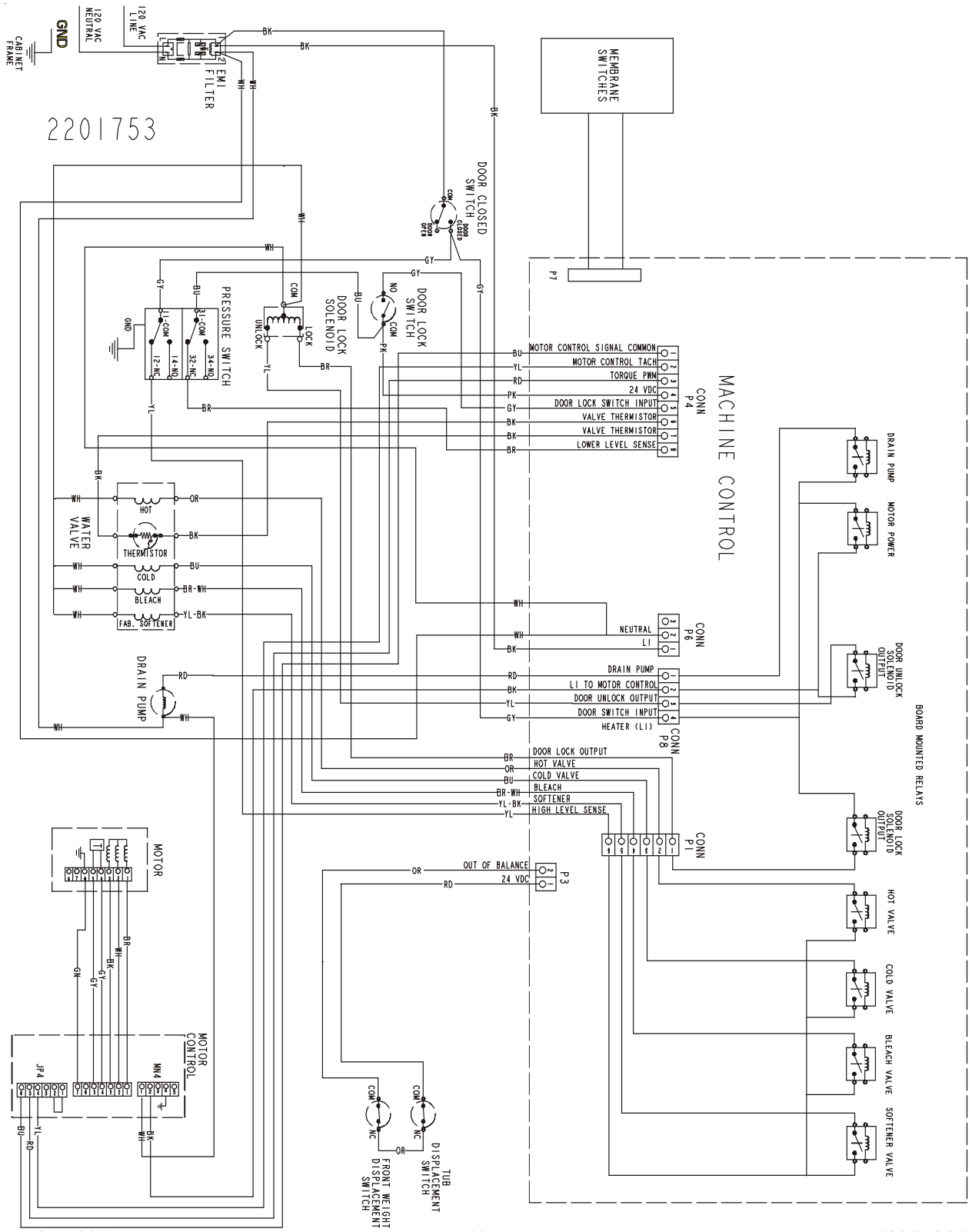
Diag.-Code	Description	Trigger	Action to be Taken
19	Door lock sense or motor control relay failed	Door lock sense switch on machine control board is read as open with motor running	See list for diagnostic code 18
20	Door switch input seen open during cycle	Door switch is open	Go to "**Door Lock Test**", page 6.
21	Door sense switch failed on machine control board	Door sense switch is read as open and the door locked switch is read as locked	Go to **"Door Lock Test**", page 6.
22	Door switch seen open during cycle	Door switch is read as open and the door locked switch is read as locked	Go to "**Door Lock Test**", page 6.
23	Door failed to unlock	Door lock is locked and a user tries to start a cycle	Go to "**Will Not Unlock**" page 3.
24	Motor over speed	Motor tach signal is seen at maximum speed	- Replace motor control board
25	Motor tach signal exists without motor running	Tach signal exists without torque commanded.	- Replace motor control board
26-27	(Not Used)		
28	Valve thermistor failure	Abnormal high/low temperature or ohm resistance seen	Go to "**Wrong Water Temperature**" page 3.

©2004 Maytag Services

Wiring Diagram

WARNING

To avoid risk of electrical shock, personal injury, or death, disconnect power to washer before servicing, unless testing requires it.



©2004 Maytag Services

Traduction du schéma/de l'esquisse de l'anglais au français

14 PIN UPPER TO LOWER HARNESS CONNECTOR	CONNECTEUR DE LIAISON DE FAISCEAUX SUPÉRIEUR À INFÉRIEUR À 14 BROCHES
AUGER MOTOR (MTR)	MOTEUR POUR AGITATEUR (MTR)
AUGER MOTOR HARNESS	FAISCEAU DE MOTEUR D'AGITATEUR
AUTOMATIC ICE MAKER	MACHINE À GLAÇONS AUTOMATIQUE
BASE PAN GROUND	TERRE DU PLATEAU
BLACK (BK)	NOIR (NR)
BLEACH VALVE	ROBINET D'EAU DE JAVEL
BLOWER MOTOR	MOTEUR DU VENTILATEUR
BLUE (BU)	BLEU (BL)
BOARD MOUNTED RELAYS	RELAIS MONTÉS SUR TABLEAU
BODY	BÂTI
BOOSTER COIL	BOBINE DE SURTENSION
BROWN (BR)	MARRON (MA)
CABINET HARNESS	FAISCEAU D'ARMOIRE
CAP	COND
CAPACITOR	CONDENSATEUR
CAVITY HEATER	CHAUFFERETTE À LOBE
CIRCUIT BOARD	CARTE DE CIRCUITS IMPRIMÉS
CIRCUIT DIAGRAM	SCHÉMA DU CIRCUIT
COLD VALVE	ROBINET D'EAU FROIDE
COM	COM
COMP GROUND	TERRE DE CIRCUIT DE COMPENSATION
CONDENSER	CONDENSATEUR
CONDENSER FAN MOTOR	MOTEUR DE VENTILATEUR DU CONDENSEUR
CONTROL BOARD	TABLEAU DE COMMANDE
CONTROL BOARD AND DISPLAY	TABLEAU DE COMMANDE ET AFFICHEUR
CONTROL CIRCUIT	CIRCUIT DE COMMANDE
CONTROL CIRCUIT DIAGRAM	SCHÉMA DU CIRCUIT DE COMMANDE
CONTROL HARNESS	FAISCEAU DE COMMANDE
DAMPER	REGISTRE
DEFROST TERMINATOR	TERM INATEUR DE DÉGIVRAGE
DISPENSER	DISTRIBUTRICE
DISPLAY HARNESS	FAISCEAU D'AFFICHEUR
DISPLAY PCB	AFFICHEUR PCB
DOOR CLOSE SWITCH	CONTACTEUR DE PORTE FERMÉE
DOOR CLOSED	PORTE FERMÉE
DOOR HINGE	CHARNIÈRE DE PORTE
DOOR LOCK SOLENOID OUTPUT	SORTIE SOLÉNOÏDE DE VERROUILLAGE DE PORTE
DOOR LOCK SWITCH	CONTACTEUR DE PORTE VERROUILLÉE
DOOR LOCK SWITCH INPUT	ENTRÉE DE CONTACTEUR DE VERROUILLAGE DE PORTE
DOOR SOLENOID	SOLÉNOÏDE DE PORTE
DOOR SWITCH	CONTACTEUR DE PORTE
DOOR UNLOCK SOLENOID OUTPUT	SORTIE SOLENOÏDE DE DÉVERROUILLAGE DE PORTE
DRAIN PUMP	POMPE D'ÉVACUATION
DRIP TRAY	PLATEAU D'ÉGOUTTOIR
DRYER MOTOR	MOTEUR DE SÉCHEUSE
ELECTRONIC CONTROL	COMMANDE ÉLECTRONIQUE
ELECTRONIC SWITCH	CONTACTEUR ÉLECTRONIQUE
EMI FILTER	FILTRE EMI
EVAPORATOR FAN	VENTILATEUR ÉVAPORATEUR
FA	FA
FABRIC SOFTENER	ADOUCISSEUR DE TISSUS
FF THERMISTOR	THERMISTANCE À BASCULE
FLAT WIRE	FIL MÉPLAT
FLOAT SWITCH	CONTACTEUR À FLOTTEUR
FOUNTAIN DISPLAY	AFFICHEUR DE FONTAINE
FOUNTAIN LIGHT	VOYANT DE FONTAINE
FRONT WEIGHT DISPLACEMENT SWITCH	CONTACTEUR DE DÉSÉQUILIBRE DU POIDS AVANT
FUSE	FUSIBLE
FUSE BLOCK	BLOC FUSIBLES
FZ LITE SWITCH	CONTACTEUR DE VOYANT DU CONGÉLATEUR
FZ. DOOR HARNESS	FAISCEAU DE PORTE DU CONGÉLATEUR

GAS HEATER	CHAUFFERETTE AU GAZ
GRAY (GY)	GRIS (GR)
GREEN (GN)	VERT (VE)
HEAT SINK	DISSIPATEUR DE CHALEUR
HEATER	CHAUFFERETTE
HEATER RELAY	RELAIS DE CHAUFFERETTE
HEATER WITH STEAMER ASSEMBLY	ENSEMBLE CHAUFFERETTE / ÉTUVEUSE
HIGH HEAT	TEMPÉRATURE ÉLEVÉE
HIGH LEVEL SENSE	CAPTEUR DE HAUT NIVEAU
HIGH T'STAT	THERMOSTAT SUR HAUT
HIGH VOLTAGE	HAUTE TENSION
HOLDING COIL	BOBINE DE MAINTIEN
HOT VALVE	ROBINET D'EAU CHAUDE
HV PCB HARNESS	FAISCEAU HT PCB
IGNITOR	DISPOSITIF D'ALLUMAGE
IM VALVE	ROBINET DE MACHINE À GLAÇONS
INERTIAL BALANCE SWITCH	CONTACTEUR D'ÉQUILIBREUR D'INERTIE
INPUT	ENTRÉE
INTERLOCK SWITCH	INTERRUPTEUR D'INTERDICTION
INTERLOCK SWITCH SCHEMATIC	SCHEMA INTERRUPTEUR D'INTERDICTION
LAMP	LAMPE
LID LOCKED INPUT	ENTRÉE DE COUVERCLE VERROUILLÉ
LINE FILTER	FILTRE DE LIGNE
LOCKING	VERROUILLAGE
LOGIC BOARD	CARTE LOGIQUE
LOW HEAT	TEMPÉRATURE BASSE
LOW VOLTAGE	BASSE TENSION
LOWER DRYER SIDE	CÔTÉ INFÉRIEUR DE LA SÉCHEUSE
LOWER FREEZER LIGHT	VOYANT DU CONGÉLATEUR INFÉRIEUR
LOWER HARNESS CONNECTOR	CONNECTEUR DE FAISCEAU INFÉRIEUR
LOWER LEVEL SENSOR	CAPTEUR DE NIVEAU INFÉRIEUR
MACHINE CONTROL	COMMANDE DE MACHINE
MAG TCO	MAG TCO
MAGNETRON	MAGNÉTRON
MAIN	PRINCIPAL
MAIN VALVE	ROBINET PRINCIPAL
MC HARNESS	FAISCEAU DE COMPARTIMENT DE MACHINE
MEMBRANE SWITCHES	CONTACTEURS À MEMBRANE
MICROFARAD	MICROFARAD
MONITOR SWITCH	INTERRUPTEUR DE SURVEILLANCE
MOTOR	MOTEUR
MOTOR CAPACITOR	CONDENSATEUR DU MOTEUR
MOTOR CONTROL	COMMANDE DE MOTEUR
MOTOR CONTROL SIGNAL COMMON	COMMUN DU SIGNAL DE COMMANDE DE MOTEUR
MOTOR CONTROL TACH	TACHYMÈTRE DE COMMANDE DE MOTEUR
MOTOR HARNESS CONNECTIONS	CONNEXIONS DU FAISCEAU DU MOTEUR
MOTORIZED DAMPER	REGISTRE À ENTRAÎNEMENT MÉCANIQUE
NEUTRAL	NEUTRE
NOISE FILTER	FILTRE ANTIPARASITES
OPTION	OPTION
ORANGE (OR)	ORANGE (OR)
OUT OF BALANCE	DÉSÉQUILIBRE
OUTPUT	SORTIE
OVEN LIGHT	LUMIÈRE DU FOUR
OVEN THERMAL LINK	LIAISON THERMIQUE DU FOUR
OVERLOAD	SURCHARGE
OVERLOAD PTC RELAY	RELAIS CTP DE SURCHARGE
PCB CONTROL	COMMANDE PCB
PINK (PK)	ROSE (RO)
POWER	ALIMENTATION
POWER CORD	CORDON D'ALIMENTATION
POWER RELAY	RELAIS D'ALIMENTATION
POWER TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR D'ALIMENTATION
PRE VALVE (BLEACH)	PRÉ-LAVAGE (JAVEL)

©2004 Maytag Services

Traduction du schéma/de l'esquisse de l'anglais au français

PRESSURE SWITCH	MANOSTAT
PRESSURE VALVE	SOUPAPE DE PRESSION
PRIMARY INTERLOCK SWITCH	INTERRUPTEUR D'INTERDICTION PRIMAIRE
REACTOR	BOBINE DE RÉACTANCE
RECTIFIER	REDRESSEUR
RED (RD)	ROUGE (RO)
REF LIGHTS HARNESS	FAISCEAU DE VOYANTS DU RÉFRIGÉRATEUR
REF. DOOR HARNESS	FAISCEAU DE PORTE DU RÉFRIGÉRATEUR
RELAY 1	RELAIS 1
RELAY 2	RELAIS 2
RELAY BOARD	CARTE DE RELAIS
RES	RÉS
RESISTANCE	RÉSISTANCE
RIBBED	CANNELÉ
ROTOR	ROTOR
RUN CAP	CONDENSATEUR DE MARCHE
SCHEMATIC CONDITIONS: DOOR OPEN	CONDITIONS DU SCHÉMA : PORTE OUVERTE
SECOND COIL	DEUXIÈME BOBINE
SECONDARY INTERLOCK SWITCH	INTERDICTION D'INTERDICTION SECONDAIRE
SENSOR BARS	BARRES DE CAPTEUR
SHAKER ASSEMBLY	ENSEMBLE D'AGITATEUR
SNUBBER	AMORTISSEUR
SOFTENER VALVE	ROBINET D'ADOUCISSEUR
SOLENOID	SOLÉNOÏDE
SPORTS FILL SWITCH	INTERRUPTEUR DE REMPLISSAGE UNIPOLAIRE - UNIDIRECTIONNEL
STATOR	STATOR
SUPER COOL	TRÈS FRAIS
SUPPLY LINE	CONDUITE D'ALIMENTATION
SYSTEM RELAY	RELAIS DE SYSTÈME
TAN (TN)	BRONZE (BR)
TCO (MAG)	TCO (MAG)

TERM BLOCK	BORNIER
TERMINAL BOX	BOÎTIER DE CONNEXIONS
THERMAL FUSE	FUSIBLE THERMIQUE
TOROID	TORE
TORQUE	COUPLE
TOUCH CONTROL	COMMANDE TACTILE
TOUCH PAD	PAVÉ TACTILE
TRIAC	TRIAC
TUB DISPLACEMENT SWITCH	CONTACTEUR DE DÉPLACEMENT DE CUVE
TUB SENSOR	CAPTEUR DE CUVE
TUB SHIELD	PROTECTEUR DE CUVE
TUBE LIGHT	LAMPE TUBE
TUMBLE DRYER SENSOR	CAPTEUR DE TAMBOUR DE SÉCHEUSE
TUMBLER MOTOR	MOTEUR DE TAMBOUR
UPPER DRYER SIDE	CÔTÉ SUPÉRIEUR DE LA SÉCHEUSE
UPPER FREEZER LIGHT	VOYANT DU CONGÉLATEUR SUPÉRIEUR
UPPER HARNESS CONNECTOR	CONNECTEUR DU FAISCEAU SUPÉRIEUR
VENT	ÉVENT
VIOLET (VT)	VIOLET (VT)
VOLTS	VOLTS
WASH HEATER	CHAUFFERETTE DE LAVAGE
WASH MOTOR	MOTEUR DE LAVAGE
WATER SENSOR	CAPTEUR D'EAU
WHITE (WH)	BLANC (BL)
WIRE CODE	CODAGE DES CONDUCTEURS
WIRES SHOWN FROM INSERTION SIDE	FILS MONTRÉS DU CÔTÉ INSERTION
WIRING COLOR CODE	CODE COULEURS DU CÂBLAGE
WIRING DIAGRAM	SCHÉMA DE CÂBLAGE
WIRING DIAGRAM PART NO.	RÉ F. SCHÉMA DE CÂBLAGE
YELLOW (YL)	JAUNE (JA)

©2004 Maytag Services